

**MODE D'EMPLOI / INSTRUCTIONS/  
BEDIENUNGSANWEISUNG/INSTRUCCIONES /ISTRUZIONI/**

F

1/ Pile AA/IEC/LR6-1.5 V

2/ Pile à insérer dans le sens indiqué (respecter la polarité +/-), une position incorrecte pourrait endommager l'article.

3/ Bouton de mise à l'heure. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

*NB : Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques.*

*Ce produit est un produit conforme à la directive DEEE et ROHS ; lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales*

G

1/ Battery AA/IEC/LR6-1.5 V

2/ When inserting battery, meet the right polarity way. A wrong position might damage the product.

3/ Setting Knob : to set time. Turn the hands clockwise.

*NB : Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning chemical waste.*

*The product constitutes the applicable product according to the WEEE and ROHS directives ; when discarding the unit, comply with local rules or regulations.*

NL

1/ Batterij AA/IEC/LR6-1.5V

2/ Bij het plaatsen van de batterij goed op de polen letten. Verkeerde plaatsing van de batterij kan schade toebrengen aan het produkt.

3/ Stelknop : om op tijd te zetten, draai de wijzers met de klok mee.

*NB : Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.*

*Op dit product is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten ( WEEE-ROHS) van toepassing.*

D

1/Batterie AA/IEC/LR6-1.5V

2/ Batterie mit der richtigen Seite einlegen, um das Produkt nicht zu beschädigen.

3/ Einstellknopf: Zum Einstellen der Uhrzeit

*NB : Bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen and den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.*

*Dieses Produkt ist das geltende Produkt der WEEE-Directive und ROHS-Directive.*

*Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.*

IT

1/Pila AA/IEC/LR6-1.5V

2/ Inserire la pila nel senso indicato, una posizione non corretta potrebbe danneggiare l'articolo.

3/ Rimessa ora : Girare le lancette in senso orario

*NB: non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici. Questo prodotto sono applicabile all direttiva RAEE – ROHS ; per smaltire l'unità, osservare la normativa in vigore nel luogo di utilizzo.*



Es

- 1/ Para el buen funcionamiento del artículo la pila tiene que ser del tipo : AA/IEC/LR6/1.5 V
  - 2/ La pila tiene que ser insertada en el sentido indicado, una posición incorrecta de esta podría dañar el artículo.
  - 3/ Botón para ajustar la hora. Girarlo en el sentido de las agujas del reloj.
- NB : Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos. Este producto es el producto aplicable a la directiva RAEE-ROHS ; Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.*

P

- 1/ Introduzir uma pila AA/IEC/LR6-1.5V
  - 2/ A pilha deve ser colocada no sentido indicado ( respeitar a polaridade +/- ), uma posição incorrecta pode estragar o artigo.
  - 3/ Botão para regravar a hora. Desandar no sentido das agulhas de um relógio.
- NB : Não deitar a pilha ao lixo e restabelecer-lha para reciclagem.*

*SWEDISH*

- 1/ Batteri AA - 1.5V
  - 2/ Vid isättning av batteri var noga med att sätta +/- polerna åt rätt håll. Klockan kan skadas om polerna sätts fel.
  - 3/ Knapp för att sätta tid: Vrid knappen medurs.
- Observera att batterier aldrig bör slängas med vanligt avfall. Avyttras enligt lokala föreskrifter.*

*CZECH*

- 1/Baterie AA/IEC/LR6-1.5V
  - 2/Baterie vložte na správnou stranu, abyste nepoškodily výrobek.
  - 3/Nastavovací tlačítko: k nastavení správného času
- Prosím, odevzdejte baterie na určených sběrných místech  
Při likvidaci výrobku mějte na zřeteli pokyny WEEE a RoHS, dbejte na místní instrukce a předpisy.*

*RU*

- 1/ Батарея AA/IEC/LR6-1.5 v
  - 2/ Вводя батарею, встретите правую дорогу полярности. Неправильное положение могло повредить продукт.
  - 3/ Ручка установки: установить время. Поверните руки по часовой стрелке.
- Н.В.: Батареи должны никогда быть брошены прочь или испелены только размещаны в соответствии с местных регулировок относительно химического отхода.  
Продукт образывает применимый продукт согласно директивам WEEE и ROHS; сбрасывая блок, исполните с местными правилами или регулировками.*

*TR*

- 1/ Pil : AA/IEC/LR6-1.5 V
  - 2/ Pil belirtilen yönde yerleştirilir (+/- kutuplarına dikkat ediniz), yanlış bir yerleşim ürüne zarar verebilir.
  - 3/ Saat ayarlama düğmesi. Saat yönüne doğru çeviriniz.
- Not: Ömürleri tükenmekte olan elektrikli ürünlerin çevre ve insan vücudu üzerinde etkileri olabilir. Bunları günlük atıklarla birlikte atmayınız, bu amaç için öngörülmuş alanlara bırakınız. Piller asla atılmamalı veya yakılmamalıdır, kimyasal ürün atıklarıyla ilgili yönetmeliklere uygun olarak öngörülen çöplere bırakılmalıdır.  
Bu ürün DEEE ve ROHS direktiflerine uygundur, ürünü atarken yerel yasa ve yönetmeliklere uygun davranınız.*